

STUDIA PHILOLOGICA
IN HONOREM JOSÉ ANTONIO SAMPER



JOSÉ ANTONIO SAMPER PADILLA
(1950-2020)

STUDIA PHILOLOGICA
IN HONOREM JOSÉ ANTONIO SAMPER

Edición al cuidado de
CARMEN DÍAZ ALAYÓN


ARCO/LIBROS, S. L.


ACADEMIA CANARIA
DE LA LENGUA

© Academia Canaria de la Lengua y Arco/Libros-La Muralla, S. L., 2022
Juan Bautista de Toledo, 28, 28002 Madrid
ISBN: 978-84-7133-882-2
Depósito Legal: M-30.675-2022
Printed in Spain – Impreso por RASALfactory, Pozuelo de Alarcón (Madrid)

ÍNDICE

Presentación	
<i>Humberto Hernández Hernández</i>	13
José Antonio Samper: una vida entre sonidos y palabras	
<i>Manuel Torres Stinga</i>	15
Desde el recuerdo	
<i>Godsuno Chela-Flores</i>	31
Publicaciones de José Antonio Samper	
<i>Carmen Díaz Alayón</i>	33
* * *	
Aplicaciones de los estudios de disponibilidad léxica	
<i>Orlando Alba</i>	49
Testimonios marineros en el <i>Diccionario provincial (casi razonado) de voces (y frases) cubanas</i> de Pichardo y en el <i>Glosario de canarismos</i> de Maffiotte	
<i>María Antonieta Andión Herrero</i>	69
Léxico panhispánico: animales	
<i>José Antonio Bartol Hernández</i>	97
La poesía moderna canaria en sus metros y sus temas: de la guerra de pluma a los puertos francos	
<i>Antonio Becerra Bolaños</i>	135
De nuevo sobre los niveles de lengua en el léxico disponible: ¿importa la edad?	
<i>Julio Borrego Nieto</i>	151

Tres hipótesis explicativas del cambio dialectal: el caso del habla de la comarca de Requena-Utiel (Valencia, España) <i>Antonio Briz</i>	173
Efecto <i>washback</i> y variación en la enseñanza de lenguas extranjeras: el caso de las pruebas de comprensión auditivas de los <i>DELE</i> <i>María Ángeles Calero Fernández</i>	185
La construcción del discurso en español moderno <i>Rafael Cano Aguilar y Elena Méndez García de Paredes</i>	211
La configuración geolectal del <i>DRAE</i> a partir de la segunda edición de <i>Autoridades</i> <i>Francisco M. Carriscondo Esquivel</i>	233
La lingüística como campo científico de especialización estratégica: el caso de la Universidad de Cádiz <i>Miguel Casas Gómez</i>	253
Rutinas académicas en la anotación fraseológica: del diccionario general (<i>DRAE-DLE</i>) al diccionario diferencial de americanismos (<i>DA</i>) <i>M.ª Auxiliadora Castillo Carballo</i>	271
Español de América en la enseñanza ELE: análisis y reflexiones sobre el manual <i>Aula América 2</i> <i>Carmen Cazorla Vivas</i>	287
Creencias y actitudes de los madrileños hacia el canario: percepción de la variedad lingüística en el siglo XXI <i>Ana M. Cestero Mancera</i>	315
Dialectología y dialectometría prosódica. El proyecto AMPER. Interrogativas absolutas neutras (con referencias a distintas lenguas y variedades de la Península Ibérica, Canarias y la América Latina) <i>Yolanda Congosto Martín</i>	343
Cuando un discurso político no resulta arquitectónicamente tan caótico: el presidente Sánchez y su intervención como candidato a la presidencia del gobierno de España <i>Luis Cortés Rodríguez</i>	361

Los dialectalismos en el léxico disponible de las personas adultas y de edad avanzada de Gran Canaria <i>Sarai de Regla Cruz Ventura</i>	387
Sobre los textos de los volcanes. Dos voces insulares en fuentes españolas de mediados del siglo XVII <i>Carmen Díaz Alayón</i>	411
Aplicaciones de la disponibilidad léxica en áreas multi y transdisciplinarias <i>Carmen Fernández Juncal</i>	439
Los manuales de enseñanza de español en la <i>Biblioteca Virtual de la Filología Española</i> : la serie del Dr. Doppelheim <i>M.ª Ángeles García Aranda</i>	451
El género y el número en neologismos deonomásticos hispánicos <i>Dolores García Padrón y José Juan Batista Rodríguez</i>	471
Diccionario y sociolingüística <i>Juan Manuel García Platero</i>	497
La enseñanza del español como lengua materna en Cuba <i>Ana María González Mafud y Marisela del Carmen Pérez Rodríguez</i>	515
En el foco de la metáfora: el mar de Tomás Morales en el contexto de su discurso acientífico <i>Santiago J. Henríquez Jiménez</i>	535
La lematización de variantes gráficas en los diccionarios de canarismos <i>Humberto Hernández y María Luisa García Pérez</i>	567
Los hipocorísticos en español: procesos que intervienen en su formación <i>Juana L. Herrera Santana</i>	595
Los protocolos notariales y la cultura en Canarias <i>Manuel Lobo Cabrera</i>	615
Unas notas sobre pronunciación de consonantes <i>Antonio Lorenzo</i>	635

Evaluaciones sociolingüísticas directas de la variedad canaria. Datos de Granada <i>Antonio Manjón-Cabeza Cruz</i>	643
Los estudios de Filología Hispánica en Zaragoza y la <i>Sociolingüística</i> como disciplina optativa en ellos. (Breve historia de un trayecto con final feliz) <i>María Antonia Martín Zorraquino</i>	665
El léxico disponible del mar en Las Palmas de Gran Canaria y Madrid <i>Inmaculada Medina Peñate</i>	691
Anotaciones sobre el habla pija de Madrid <i>Isabel Molina Martos</i>	713
El español en las ciudades globales <i>Francisco Moreno-Fernández</i>	729
Las bases semántico-lingüísticas del <i>tratamiento</i> : con especial referencia al tratamiento del oyente en español <i>Marcial Morera</i>	741
Destrucción y (re)construcción. Convergencia e identidad <i>Juan Antonio Moya Corral</i>	771
Qué nos dice la disponibilidad léxica acerca de los individuos: el índice de descentralización léxica <i>Florentino Paredes García</i>	793
La corrección de estilo en la administración: la redacción del diario de sesiones <i>Otilia Pérez Gil</i>	813
Análisis de marcadores del discurso en composiciones de estudiantes grancanarios de secundaria <i>Ana María Pérez Martín y Anwar Hawach Umpiérrez</i>	845
Paraíso interrumpido: Canarias, el género negro y algunas pistas de antes del asesinato <i>José Yéray Rodríguez Quintana</i>	865

ÍNDICE	11
Sobre algunos rasgos estadísticos del léxico de la lengua oral <i>Guillermo Rojo</i>	877
Mantenimiento y elisión de /d/ intervocálica en un corpus de inter- venciones parlamentarias <i>Magnolia Troya Déniz</i>	895
<i>Tabula gratulatoria</i>	919